



because it works

Instructions de service

WIWA PROFIT

Modèle:

- Airless
- Air-Combi
- Hot Job

Type:

- 3010
- 3022
- 3033
- 4210
- 4222
- 4233

N° de série

.....



1.1 Avant-propos

i Le présent manuel d'utilisation doit toujours rester à la disposition du personnel exploitant ! L'exploitant de l'appareil doit veiller à ce que des instructions de service soient mises à la disposition de l'opérateur de l'appareil dans une langue que ce dernier comprend.

Cher client,
Nous sommes heureux de vous compter parmi les utilisateurs de l'un de nos appareils.
Le manuel d'utilisation contient toutes les informations requises pour le maniement de votre pulvérisateur à peinture Airless. Toutefois, des informations supplémentaires sont indispensables pour une exploitation en toute sécurité :

Lisez et respectez les directives respectives en vigueur dans votre pays.
Les directives applicables en Allemagne sont les "**directives visant les appareils à jet de liquide**", éditeur : Fédération centrale des Associations professionnelles des employeurs de l'industrie.

En outre, respectez à tout moment les **consignes du fabricant et les directives d'application** pour les produits de revêtement ou de refoulement.

En règle générale, il est interdit de recourir à toutes méthodes de travail mettant en danger la sécurité des produits WIWA et du personnel exploitant.

Nous vous souhaitons beaucoup de succès avec votre pulvérisateur à peinture Airless WIWA.

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG.

Droits d'auteur

© 2007 WIWA

Les droits d'auteur sur ce manuel d'utilisation sont détenus par **WIWA WILHELM WAGNER GmbH & Co. KG**
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau
Tél.: +49 (0)6441609-0 • Fax.: +49 (0)6441 609-50

Les présentes instructions de service sont exclusivement destinées au personnel de préparation, de service et d'entretien. La transmission des présentes instructions de service à des fins de reproduction, d'exploitation ou de communication de leurs contenus est interdite, sauf accord exprès. Toute violation de cette interdiction entraînera des poursuites en dommages-intérêts. Tous droits réservés en cas de dépôt de brevet, de modèle déposé ou de modèle de présentation.

Les présentes instructions de service ne sont valables qu'en relation avec la carte de machine de votre appareil. Veuillez vous assurer que les données de la plaque signalétique correspondent aux indications de la carte de machine. En cas d'inexactitudes, de combinaison erronée du manuel d'utilisation ou d'absence de plaque signalétique, nous vous prions de procéder à une notification immédiate.

1.2 Sommaire

	Page
1	2
1.1	2
1.2	2
2	3
2.1	3
2.2	3
2.3	4
2.4	4
2.5	5
2.6	6
2.7	7
2.8	7
2.9	7
2.10	8
2.11	9
2.12	9
3	10
4	11
4.1	11
4.2	12
4.3	13
5	14
5.1	14
5.2	14
5.3	15
6	16
7	17
7.1	17
7.2	18
8	19
8.1	19
8.2	19
8.3	19
9	21
10	22
10.1	22
10.2	23
10.3	23

2.1 Légende

Les remarques et symboles utilisés dans le présent manuel ont la signification suivante :



Remarque

Désigne un passage informatif. Elle doit être lue et observée avec une attention particulière.



INTERDIT DE FUMER

Désigne une situation de risque d'incendie lors de l'application de matières combustibles ou explosives solides, liquides ou gazeuses.



AVERTISSEMENT

Désigne une situation éventuellement dangereuse. Le non-respect peut entraîner la mort ou des blessures graves.



DANGER D'EXPLOSION

Désigne une situation caractérisée par le danger d'explosion. Les remarques indiquées doivent être urgemment observées.



TENSION ELECTRIQUE

Met en relief une situation caractérisée par le danger d'explosion provoqué par une charge électrostatique. Les remarques indiquées doivent être urgemment observées.



UTILISER UN PROTEGE-OREILLES

Dans l'intérêt de votre santé, respectez urgemment les consignes données.



UTILISER UNE PROTECTION RESPIRATOIRE

Dans l'intérêt de votre santé, respectez urgemment les consignes données.



PORTER DES GANTS DE PROTECTION

Portez des gants de protection avec protège avant-bras pour éviter toute blessure causée par un incendie. Les remarques indiquées doivent être urgemment observées.



NUISIBLE A LA SANTE

Met en relief les substances nocives. Les remarques indiquées doivent être urgemment observées.



PREMIERS SOINS

En cas de blessures ou d'accidents, les consignes données doivent être respectées avec exactitude.

2.2 Consignes relatives à la machine

Les étiquettes et symboles d'avertissement fixés sur la machine mettent en relief des dangers possibles et doivent être absolument respectés.

Les étiquettes et symboles d'avertissement ne doivent pas être retirés de la machine.

Les étiquettes et symboles d'avertissement endommagés et illisibles doivent être remplacés immédiatement.

La machine porte les étiquettes suivantes:



Image 2.2.1

- Pos. 1, image 2.2.1
Étiquette d'avertissement concernant la mise à la terre apposée sur le filtre à haute pression

Le propriétaire est tenu de mettre cet appareil à la terre conformément à la directive allemande de prévention des accidents BGV D25. Veuillez respecter nos instructions de service !

- Pos. 2, image 2.2.1
Plaque signalétique apposée sur le cylindre de la pompe de produit. Veuillez vous assurer que les données de la plaque signalétique correspondent aux indications de la carte de machine. En cas d'inexactitudes ou d'absence de plaque signalétique, nous vous prions de procéder à une notification immédiate.

- Pos. 3, image 2.2.1 + 2.2.2
Étiquette d'avertissement apposée sur l'orifice d'aération. Retirez cette étiquette avant la première mise en service !

- Informations relatives à la sécurité
Les informations les plus importantes relatives à la sécurité et devant être respectées lors du maniement de l'appareil sont reprises sur cette plaque. Veuillez quand même lire et respecter les consignes du manuel d'utilisation !



Image 2.2.2



Image 2.2.3

2.3 Risque lié à la machine

Cette machine a été construite et fabriquée dans le respect de tous les points importants pour garantir la sécurité technique. Elle correspond à l'état actuel de la technique et aux prescriptions en vigueur sur la prévention des accidents. La machine a quitté l'usine dans un état parfait et garantit une haute sécurité technique. Toutefois, toute opération incorrecte et tout abus entraînent des risques :

- de blessures, parfois mortelles, pour l'utilisateur ou les tiers,
- pour la machine et d'autres valeurs réelles de l'exploitant,
- pour le fonctionnement efficace de la machine.

Toutes les personnes chargées de la mise en place, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien, de la réparation et de la maintenance de la machine doivent avoir lu au préalable et compris le manuel d'utilisation, en particulier le chapitre " Consignes de sécurité ".

Nous recommandons au propriétaire de la machine d'en obtenir une confirmation écrite.

Votre sécurité est en jeu !

En plus du manuel d'utilisation, respectez toujours les points suivants :

Lisez et respectez les directives respectives en vigueur dans votre pays.

Les directives applicables en Allemagne sont les " directives visant les appareils à jet de liquide "

(ZH1/406), éditeur : Fédération centrale des Associations professionnelles des employeurs de l'industrie.

Nous vous recommandons de joindre toutes les directives et toutes les prescriptions sur la prévention des accidents au manuel d'utilisation.

Respectez à tout moment les **consignes du fabricant et les directives d'application** pour les produits de revêtement ou de refoulement.

En règle générale, il est interdit de recourir à toutes méthodes de travail mettant en danger la sécurité des produits WIWA et du personnel exploitant.

2.4 Utilisation de l'appareil

Les appareils de la gamme Profit sont des pulvérisateurs à peinture portables.

Ceux-ci sont exclusivement conçus pour le pulvériser de produits de revêtement et auxiliaires lors du traitement des surfaces.

Modèle	3010	3022	3033	4210	4222	4233
Rapport de pression	10:1	22:1	33:1	10:1	22:1	33:1
Débit max. en cas d'écoulement libre (l/min)	3,0	3,0	3,0	4,2	4,2	4,2
Débit de refoulement par course double	14	14	14	27	27	27

Domaines d'application comme **appareil Airless**

Modèle	3010	3022	3033	4210	4222	4233
Domaines d'application						
Menuiserie	•	•	•	•	•	•
Industrie du meuble	◦	◦	◦	◦	◦	◦
Ateliers de peinture et de vernissage	–	–	–	◦	◦	◦
Construction de machines et de véhicules	–	–	–	–	–	◦
Produit pulvérisé						
Huiles et graisses	◦	•	•	◦	•	•
Glacis à fort pouvoir couvrant	–	•	•	–	•	•
Couches de fond	◦	•	•	•	•	•
Mastics appliqués au pistolet	–	◦	◦	–	–	◦
Vernis et peintures injectables	•	•	•	•	•	•
Produits à double composant	◦	◦	◦	◦	◦	◦
Vernis structurés	–	•	•	–	•	•
Laques à effet martelé	–	•	•	◦	•	•
Produits dilués à l'eau	◦	•	•	◦	•	•
Laques à l'eau	◦	◦	◦	◦	◦	•

Domaines d'application comme **appareil Air-Combi**

Modèle	3010	3022	3033	4210	4222	4233
Domaines d'application						
Menuiserie	•	•	•	•	•	•
Industrie du meuble	◦	◦	◦	◦	◦	•
Ateliers de peinture et de vernissage	–	–	–	◦	◦	◦
Construction de machines et de véhicules	–	–	–	◦	◦	◦
Produit pulvérisé						
Huiles et graisses	◦	•	•	◦	•	•
Glacis à fort pouvoir couvrant	•	•	•	•	•	•
Couches de fond	•	•	•	•	•	•
Mastics appliqués au pistolet	–	–	–	–	–	–
Vernis et peintures injectables	•	•	•	•	•	•
Produits à double composant	–	–	–	–	–	◦
Vernis structurés	•	•	•	•	•	•
Laques à effet martelé	•	•	•	•	•	•
Produits dilués à l'eau	•	•	•	•	•	•
Laques à l'eau	•	•	•	•	•	•

• Parfaitement adapté ◦ Adapté – Inadapté

Les laques à l'eau et produits dilués à l'eau peuvent uniquement être utilisés dans des appareils résistants à la rouille et aux acides.

Les pulvérisateurs Airless existants peuvent être complétés par le système Air-Combi.

Au sein de systèmes fermés ou sous pression, dans lesquels de l'aluminium ou des pièces galvanisées touchent le solvant, des réactions chimiques dangereuses peuvent se produire à l'utilisation du trichloréthane 1.1.1, du chlorure de méthylène ou d'autres solvants contenant des hydrocarbures chlorés halogénés (HCFC). Au cas où vous auriez l'intention d'utiliser les solvants mentionnés ci-dessus ou d'appliquer des laques ou peintures contenant de telles substances, nous vous recommandons de vous mettre en relation avec le service clientèle WIWA ou directement avec la société WIWA.

Veillez noter que pour de telles matières, une série d'appareils Airless est disponible en exécution antirouille et antiacide.

Utilisation de l'appareil dans les zones exposées aux explosions

Marque :  II 2G cT4

Cet appareil remplit les exigences en matière de protection contre les explosions de la directive 94/9/CE pour le groupe d'explosion, la catégorie d'appareil et la classe de température indiqués sur la plaque signalétique.

L'appareil est conçu pour être mis en place dans des zones de protection contre les risques d'explosion I. En raison de l'apparition possible d'une atmosphère explosive causée par les gaz et brouillards de peinture, l'appareil doit être classé dans le groupe II, catégorie d'appareil 2G. La température d'inflammation des produits et solvants à utiliser doit être supérieure à 200 °C.

Les directives du présent manuel d'utilisation doivent impérativement être respectées lors de l'exploitation de l'appareil.

Les intervalles d'inspection et d'entretien prescrits doivent être respectés.

Les caractéristiques reprises sur les plaques de l'appareil ou les caractéristiques du chapitre " Caractéristiques techniques " doivent impérativement être respectées et ne doivent pas être dépassées. Une surcharge de l'appareil doit être exclue.

Le propriétaire de l'appareil est tenu de définir la classification des zones conformément aux directives concernées de la CE, 94/9/CE, annexe II, n° 2.1-2.3, dans le respect des directives des autorités de contrôle compétentes. **Le propriétaire de l'appareil est tenu de vérifier et de s'assurer que toutes les caractéristiques techniques et marques de l'ATEX correspondent aux prescriptions en vigueur.**

Il est à noter que certains éléments de construction portent une plaque signalétique propre avec une marque séparée conformément à l'ATEX. **La protection contre les explosions la plus faible des marques apposées est valable pour l'ensemble de l'unité.** Les applications pour lesquelles une panne de l'appareil peut entraîner une mise en danger des personnes doivent être équipées par le propriétaire de l'appareil au moyen des mesures de sécurité correspondantes.

Si des particularités sont constatées pendant l'exploitation, l'appareil doit immédiatement être arrêté et WIWA doit être contacté.



Image 2.4.1 Vis de mise à la terre du filtre à haute pression

Assurez-vous que l'appareil seul ou en relation avec l'appareil sur lequel il est monté est doté d'une mise à la terre suffisante (résistance max. : 10⁶Ω), image 2.4.1 Mise à la terre / Compensation de potentiel)

Les pistolets pulvérisateurs qui ne sont pas protégés contre les risques d'explosion ne doivent pas être utilisés dans les ateliers et bureaux d'usine faisant l'objet de l'ordonnance sur la protection contre l'explosion. Les pulvérisateurs Airless pneumatiques ne sont pas concernés. La protection contre les explosions doit cependant être contrôlée lorsque des agitateurs, réchauffeurs ou autres accessoires électriques sont raccordés. Les connecteurs des réchauffeurs et des agitateurs, etc., n'ayant aucune protection contre les risques d'explosion, ne doivent être enfichés qu'à l'extérieur des locaux faisant l'objet de l'ordonnance sur la protection contre les risques d'explosion, même lorsque l'accessoire en tant que tel est protégé contre l'explosion.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. L'utilisation des appareils WIWA à d'autres fins ou avec d'autres matières, et par conséquent non conforme, est subordonnée à l'accord du fabricant ; dans le cas contraire, ceci annule la garantie. L'utilisation conforme comprend aussi le respect de la documentation technique et le respect des directives du fabricant en matière d'exploitation, de maintenance et d'entretien.

2.5 Champ de la machine

Transformations et modifications

Pour des raisons de sécurité, les transformations ou modifications du système que le client effectue de son propre chef sont interdites.

Les dispositifs de protection ne doivent être ni démontés, ni transformés, ni contournés. Nous déclinons toute responsabilité et annulons toute garantie en cas d'utilisation de composants n'ayant pas été fabriqués ou livrés par WIWA. La machine ne doit être exploitée que dans le cadre des valeurs limites prescrites et des paramètres de machine.

Risques liés aux accessoires et pièces de rechange

Si vous utilisez des accessoires et pièces de rechange d'origine de la société WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG, leur utilité pratique avec nos appareils est garantie. Toutefois, les consignes de sécurité des accessoires et pièces de rechange doivent être respectées dans tous les cas. Vous trouverez ces consignes de sécurité dans les manuels d'utilisation correspondants de la liste de pièces de rechange.

Si vous utilisez des accessoires et pièces de rechange provenant d'un autre fabricant, la société WIWA ne sera pas en mesure de garantir la sécurité du système entier. De la même manière, la garantie sera nulle pour des dommages ou blessures provoqués par de tels accessoires et pièces de rechange.

Emissions

Selon la matière traitée, des vapeurs de solvant peuvent se produire. Assurez une ventilation suffisante du lieu de travail afin d'éviter des dommages corporels ou matériels. Respectez toujours les consignes d'utilisation du fabricant du produit.

Le niveau de pression acoustique de cet appareil est en dessous de 85 dB(A). L'exploitant est tenu de respecter la directive de prévention des accidents " bruit " (BGV B3). Veuillez donc particulièrement aux réalités du site d'installation, par exemple, les nuisances acoustiques peuvent augmenter lorsque la machine est installée à l'intérieur ou sur de corps creux.

Des indications précises relatives aux émissions de bruit sont reprises au chapitre 10.1, " Caractéristiques techniques ".

2.6 Sources de dangers

Les pulvérisateurs à peinture Airless fonctionnent à très haute pression et peuvent provoquer des blessures périlleuses en cas d'utilisation non appropriée.



Attention !

Le produit sort sous haute pression du pistolet pulvérisateur. Le jet peut causer de graves blessures en raison de son effet coupant ou en pénétrant sous la peau ou dans les yeux.

- Ne dirigez jamais le pistolet pulvérisateur vers vous, d'autres personnes ou d'autres êtres vivants.
- Ne passez jamais les doigts ou la main sous le jet.



Attention !

L'écoulement indésirable de produit hors du pistolet pulvérisateur peut causer des dommages physiques ou matériels.

- Verrouillez le pistolet pulvérisateur à chaque interruption du travail, même brève.
- Avant toute mise en service, contrôlez la sûreté du blocage du pistolet pulvérisateur.



Attention !

Les éléments dont la pression de service ne correspond pas à la pression maximale admissible peuvent éclater extrêmement rapidement et causer des blessures graves.

- Vérifiez si les tuyaux de produit et raccords correspondent à la pression de service maximale et au facteur de sécurité requis.
- Les tuyaux de produit ne doivent jamais présenter de fuites, de plis, de signes d'usure ou de gondlements.
- Les raccords doivent être fermement serrés.

i En principe, les pressions de services maximales que nous avons fixées doivent être respectées pour toutes les pièces WIWA (par exemple pompe, réchauffeur, tuyaux, pistolet pulvérisateur, soupape de sûreté).

Lorsque les pressions de service admissibles sont différentes, la valeur inférieure s'applique toujours comme pression de service maximale admissible pour tout le système.

Exemple :

Pompe jusqu'à 420 bars

Tuyau de produit jusqu'à 600 bars

Pistolet pulvérisateur jusqu'à 500 bars

La pression de service maximale admissible pour tout le système s'élève à 420 bars.



Attention !

Lorsque l'appareil est utilisé à l'extérieur, une situation dangereuse pour l'utilisateur peut survenir en cas de coup de foudre.

- En cas d'orage, ne mettez jamais l'appareil en service à l'extérieur.



Attention !

Les hautes vitesses du flux au niveau des systèmes de procédé de pulvérisation Airless peuvent provoquer une charge électrostatique. Les décharges statiques peuvent entraîner des incendies et des explosions.

- Utilisez toujours des récipients ouverts !
- Ne pulvérisez jamais de solvant ou de substances contenant des solvants dans des bidons à col étroit ou des barils avec bonde !
- Lorsque vous utilisez des récipients métalliques, veillez en permanence à ce que le pistolet pulvérisateur ne touche pas la paroi du récipient.



Risque d'explosion !

Le réchauffement des produits de nettoyage peut entraîner une explosion de l'appareil. Ceci peut avoir pour conséquence des blessures graves au corps et aux yeux, ainsi que des dégâts matériels.

Respectez la température et le point d'inflammation du solvant !

Eteignez le chauffe-eau à écoulement libre de matière lorsque vous procédez aux travaux suivants sur l'appareil Airless :

- Nettoyage de l'appareil Airless
- Contrôle de pression
- Travaux de préparation
- Mise hors service



Danger !

Lorsque vous utilisez l'appareil dans des espaces clos, une atmosphère explosive peut provoquer des situations dangereuses. Ceci peut causer des blessures mortelles et des dégâts matériels. Dans toute la zone de travail, il est interdit de fumer ou de travailler avec un feu nu ou des sources d'allumage possibles.

2.7 Personnel d'exploitation

Opérateurs autorisés

Il est interdit à toute personne âgée de moins de 16 ans d'utiliser cette machine.

Le propriétaire de la machine doit mettre à la disposition de l'utilisateur, le manuel d'utilisation, et s'assurer que celui-ci l'a lu et compris. Ce n'est qu'après cette confirmation qu'il sera autorisé à mettre l'installation en marche. **Nous recommandons au propriétaire de la machine d'en obtenir une confirmation écrite.** L'opérateur de la machine est tenu de notifier au propriétaire, toute modification de la machine susceptible d'entraver la sécurité, car celui-ci est responsable de la bonne fonctionnalité de la machine.

Les responsabilités pour les différents types de travail avec l'appareil doivent être clairement définies et respectées. Toute compétence non clarifiée peut mettre en danger la sécurité de l'utilisateur. Les compétences doivent donc être fixées de manière claire.

Le propriétaire doit d'assurer que seules les personnes autorisées travaillent sur la machine. Il est responsable envers les tiers dans la zone de travail de l'appareil. L'exploitant de la machine est tenu d'organiser à intervalles réguliers des formations sur les risques et mesures de sécurité (au moins une fois par an, voire deux fois par an pour les plus jeunes).

Équipement de protection personnel

- Nous attirons votre attention sur le fait que les directives en vigueur et les exigences se référant au lieu de travail (industrie minière, zones fermées, etc.) doivent être impérativement respectées.
- L'utilisateur de l'appareil doit toujours porter les vêtements de protection prescrits car il est impossible d'éviter entièrement les vapeurs et les jets de solvant.



- Le niveau de pression acoustique de cet appareil est en dessous de 85 dB(A). Toutefois, le personnel exploitant doit disposer des moyens d'insonorisation appropriés.



- Bien que le brouillard de peinture soit minimisé avec les procédés de pulvérisation Airless lorsque l'ajustage de la pression est correct et que la méthode de travail est appropriée, nous recommandons au vernisseur de porter un masque respiratoire.



- La surface de l'appareil peut chauffer lors du traitement de produits réchauffés. Portez toujours des gants de protection.



- N'utilisez jamais de solvants ou d'autres substances nocives pour nettoyer votre peau. Utilisez uniquement des produits appropriés pour la protection, le nettoyage et le soin de la peau.

2.8 Site d'installation

- Les pistolets pulvérisateurs et les machines à haute pression peuvent être installés soit à l'intérieur, soit à l'extérieur de cabines et -chambres de pulvériser. Toutefois, afin d'éviter les souillures, il est préférable de procéder à l'installation à l'extérieur. Les dimensions et le poids de l'appareil sont repris dans le chapitre 10.1, "Caractéristiques techniques".
- En vue de garantir une utilisation sûre, assurez un positionnement ferme de l'appareil ainsi qu'un espace libre suffisant.
- Maintenez le lieu de travail dans un état propre, surtout toutes les surfaces de marche et d'installation. Retirez immédiatement la peinture ou le solvant répandu.
- Assurez une ventilation suffisante du lieu de travail afin d'éviter des dommages corporels ou matériels. Respectez toujours les consignes d'application du fabricant du produit.
- Bien qu'il n'y ait aucune consigne légale pour le procédé de pulvérisation déjà pauvre en brouillard, vous devez aspirer les vapeurs de solvant et les particules de peinture.
- Protégez tous les objets proches de celui à pulvériser contre tout dommage possible provoqué par du brouillard de peinture.
- Le propriétaire de la machine doit protéger tout le système par des mesures appropriées de protection contre la foudre.
- **Respecter les prescriptions de prévention des accidents en vigueur.**

2.9 Comportement à adopter en cas d'urgence

Fuites



Attention !

Le produit s'échappe sous très haute pression des fuites éventuelles sur les raccords et tuyaux à haute pression. Celui-ci peut provoquer des graves blessures aux mains, aux bras ou aux yeux.

- Ne colmatez jamais une fuite à la main ou en l'enveloppant.
- Ne rapéciez jamais les tuyaux de produit.

En cas de fuite sur la machine, arrêtez celle-ci **immédiatement** et décompressez tout le système :

- Coupez l'alimentation en air comprimé avec le robinet d'arrêt d'air comprimé.
- Maintenez le tuyau de décharge dans un collecteur de produit et bloquez celui-ci pour qu'il ne puisse pas en glisser par inadvertance.
- Ouvrez le robinet de décharge.
- Remplacez ou faites remplacer immédiatement les pièces défectueuses.



Blessures

- En cas de blessures survenues lors du maniement des émetteurs de liquides (à cause de l'effet coupant),

consultez immédiatement un médecin.

- Informer le médecin du produit pulvérisé (peinture) et du solvant (diluante) utilisés. Pour cela, conservez toujours la page de données de sécurité (adresse du fournisseur ou du fabricant, son numéro de téléphone, la dénomination et le numéro du produit) pour le médecin.
- Gardez une liste des numéros utiles.
- Notez les numéros locaux d'appel d'urgence.
- Familiarisez-vous dans tous les cas avec les mesures de premiers secours.

Incendies

- Lisez et respectez les consignes relatives à la détection d'incendies et aux issues de secours, affichées dans votre entreprise ou sur le lieu de travail respectif.
- Utilisez uniquement les agent d'extinction prescrits par le fabricant du produit.

2.10 Dispositifs de protection

Tous les appareils sont livrés avec les dispositifs de protection suivants :

Soupape de sûreté (image 2.10.1, pos. 1)

La soupape de sûreté empêche le dépassement de la pression maximale admissible d'entrée de l'air.

Lorsque la pression admissible d'entrée de l'air dépasse la valeur limite réglée, la soupape de sûreté laisse s'échapper la pression.



Attention !

La soupape de sûreté plombée a été installée en usine sur le moteur d'air. Afin que la sécurité de l'appareil soit garantie en permanence :

- **Ne retirez jamais la soupape de sûreté.**
- **Ne modifiez jamais ses réglages.**

Les nouvelles soupapes de sûreté doivent être réglées sur la pression d'entrée d'air maximale admissible du pulvérisateur et être plombées.

Le numéro de commande et la pression de service maximale admissible sont repris sur la carte de la machine.

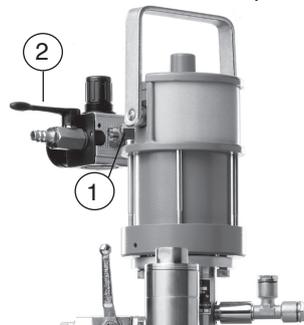


Image 2.10.1



Image 2.10.2

Fermeture d'air (image 2.10.1, pos. 2)

Le robinet d'arrêt à air comprimé permet l'arrêt immédiat de l'appareil.

Raccord pour câble de mise à la terre (image 2.10.2, pos. 1)

Les hautes vitesses du flux au niveau des systèmes de procédé de pulvérisation Airless peuvent provoquer une charge électrostatique. Les décharges statiques peuvent entraîner des incendies et des explosions.

C'est la raison pour laquelle l'appareil **doit** toujours être mis à la terre professionnellement. De manière standard, le pulvérisateur Airless original WIWA est équipé d'un câble de mise à la terre. En cas de perte ou de défaillance, procédez à une commande ultérieure (n° de commande 0474487).

Dispositif de verrouillage du pistolet (image 2.10.3)

Le dispositif de verrouillage du pistolet vous protège contre tout déclenchement inopiné du pistolet pulvérisateur.

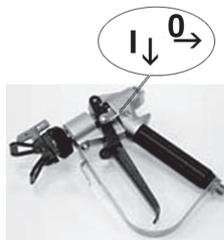


Image 2.10.3

Fermez le dispositif de verrouillage du pistolet lorsque de chaque interruption de travail !

Contrôlez tous les dispositifs de protection :

- avant chaque mise en service de la machine !
- avant chaque démarrage de travaux sur ou avec la machine !
- après tous les travaux de réglage !
- après les travaux de nettoyage et d'entretien !
- après les travaux de maintenance et de réparation !

Liste de contrôle pour la vérification des dispositifs de protection sur l'appareil sans pression

- Contrôlez la présence de dommages sur le sceau de plomb ou le scellement de la soupape de sûreté !
- Contrôlez la présence de dommages extérieurs sur la soupape de sûreté !
- Vérifiez si le câble de mise à la terre est endommagé !
- Contrôlez les raccords du câble de mise à la terre sur l'appareil et le conducteur !
- Contrôlez le bon fonctionnement du robinet d'arrêt de l'air comprimé !
- Contrôlez le bon fonctionnement du levier de sûreté du pistolet pulvérisateur !



Si un des dispositifs de protection ne fonctionne pas totalement correctement ou si un autre défaut est constaté sur la machine, l'alimentation en air comprimé doit immédiatement être interrompue et le robinet de décharge doit être ouvert.

La machine ne devra être remise en marche que lorsque la bonne fonction en a été rétablie.

2.11 Maniement de la machine et des matières secondaires

Tavaux de réglage, d'entretien, de maintenance et de réparation

- Avant le début de ces travaux
 - Arrêtez l'appareil.
 - Décompressez l'appareil. Tenez compte de la pression résiduelle.

Activité	Qualification du personnel
Travaux de réglage	Opérateur instruit
Travaux d'entretien	Opérateur instruit
Travaux de nettoyage	Opérateur instruit
Travaux d'entretien	Personnel formé par le service clientèle WIWA
Travaux de réparation	Personnel formé par le service clientèle WIWA

- Après la fin des travaux
 - Contrôlez le bon fonctionnement de tous les dispositifs de protection.
 - Contrôlez le bon fonctionnement de l'ensemble de l'appareil.

Maniement des matières secondaires

- Lorsque vous manipulez de la peinture, des solvants, des huiles, des graisses ou d'autres substances chimiques, respectez les consignes de sécurité et de dosage du fabricant et les directives générales en vigueur.
- Les restes de peinture, de solvant, d'huile, de graisse et d'autres substances chimiques doivent être collectés selon les dispositions en vigueur pour le recyclage ou la mise au rebut.
- Les règles locales et officielles de protection des eaux usées sont valables.

2.12 Transporter la machine et ses équipements accessoires

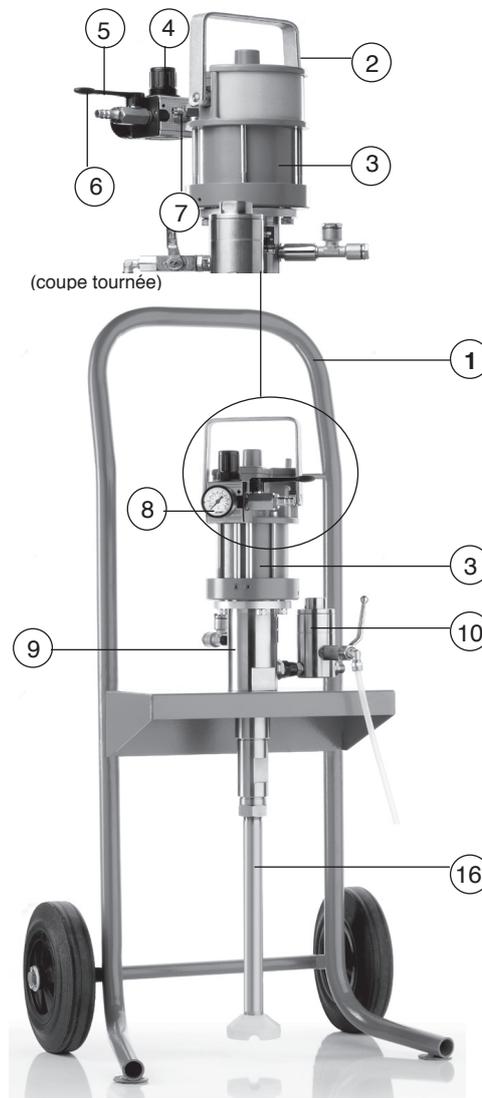
- Coupez toute l'alimentation en énergie de la machine, même s'il s'agit d'un transport de courte durée.
- Videz la machine avant le transport.
- Faites attention lors du chargement avec ou sans engin de levage !
- Lors du chargement de la machine avec des engins de levage, veillez à ce que la charge admissible de ceux-ci soit suffisante.
- Fixez le dispositif de suspension de la charge à l'appareil.
- Ne vous tenez jamais en dessous d'une charge lourde ou dans la zone de chargement. Danger de mort !
- Utilisez uniquement des véhicules de transport appropriés, d'une charge admissible suffisante.
- Sécurisez le chargement sur le véhicule de transport contre tout risque de glissement et de chute.

- Lors du levage ou du chargement de la machine, ne transportez aucun autre objet (par ex. un récipient de produit) avec l'appareil.
- Les pièces ou installations démontées pour le transport doivent être montées à nouveau de manière compétente et pour une utilisation conforme, avant la mise en service.



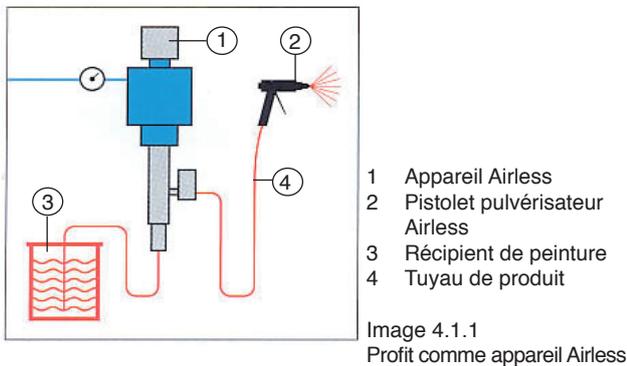
Une poignée en forme d'étrier se trouve sur la partie du moteur d'air pour le transport de celui-ci (image 2.12.1)

Image 2.12.1

**Positions**

- 1 Châssis
- 2 Poignée de manutention
- 3 Moteur d'air
- 4 Régulateur d'air comprimé
- 5 Robinet d'arrêt d'air comprimé
- 6 Raccord d'air comprimé
- 7 Soupape de sûreté
- 8 Manomètre
- 9 Pompe de produit
- 10 Filtre à haute pression
- 11 Robinet de décompression
- 12 Tuyau de décompression
- 13 Tubulure de remplissage du produit de rinçage
- 14 Bouchon de vidange du produit de rinçage
- 15 Raccord pour tuyau de produit avec pistolet pulvérisateur
- 16 Tuyau d'aspiration avec filtre





4.1 Installation et préparation

Tâches

Mettre l'appareil en place sur le lieu de travail et le préparer pour l'exploitation.

Conditions préalables

- Le produit à traiter est prêt.
- Tous les produits à projeter doivent être accompagnés, de la part du fabricant, par des données concernant leur viscosité, les températures d'application, les rapports de mélange, etc..
Si ce n'est pas le cas, veuillez demander ces indications au fabricant.
- Mélangez lentement le produit à pulvériser avant le début des travaux.



Pour une préparation optimale des matières à pulvériser, WIWA vous propose une gamme variée d'accessoires tels que :

- des agitateurs disponibles en différentes tailles
- des récipients de préchauffage de produit, disponibles en différentes tailles
- un chauffe-eau à écoulement libre de matière

La durée de conservation doit être respectée pour les produits à deux composants.

- Afin de garantir le volume d'air nécessaire, la capacité du compresseur doit correspondre au volume d'air nécessaire de l'appareil (voir chapitre "Caractéristiques techniques").
- Le diamètre des tuyaux d'alimentation d'air doit correspondre aux raccords de l'appareil.

Procédure

1. Installer l'appareil

- Installez l'appareil sur un fond plat, ferme et offrant une stabilité statique.
- Tenez compte de la surface au sol nécessaire (voir chapitre "Caractéristiques techniques").
 - Tous les éléments de commande doivent être bien accessibles.
 - La voie menant vers les dispositifs de sécurité de doit pas être bloquée.

Modèle avec support mural :

- Pour le montage du support mural, utiliser des vis M12 d'une classe de résistance 8.8.
- Utilisez du matériel de montage adapté (cheville, etc.), correspondant aux propriétés du mur.
- La distance entre l'angle d'aspiration et le sol doit être d'au moins 10 cm. (cf. image au chap. 3).

2. Monter les pièces et accessoires

Pour le transport, différents composants de l'appareil ont été dévissés et emballés dans un carton séparé :

1. Tuyau de produit (image 4.1.2)
 2. Pistolet pulvérisateur Airless (image 4.1.3)
- Ajoutez ces pièces conformément aux images (images 4.1.2 + 4.1.3).



Image 4.1.2 Raccord pour tuyau de produit au filtre haute pression



Image 4.1.3 Raccord pour tuyau de produit au pistolet pulvérisateur



Prudence !

Le produit à la sortie des raccords peut causer de graves blessures corporelles, ainsi que des dommages matériels.

Contrôlez toutes les pièces rotatives, écrous, vis et raccords pour tuyaux et serrez-les fermement.

- Veuillez vérifier la pression maximale permise pour le tuyau de produit, le pistolet pulvérisateur et les accessoires.
Elle doit être supérieure ou identique à la pression de service maximale de l'appareil, indiquée sur la plaque signalétique de la pompe à haute pression ou sur la carte de machine.

3. Mettre l'appareil à la terre



Attention !

Les hautes vitesses du flux au niveau des systèmes de procédé de pulvérisation Airless peuvent provoquer une charge électrostatique. Les charges statiques peuvent entraîner des incendies et des explosions.

- **Mettez toujours l'appareil et l'objet à enduire à la terre professionnellement.**
- **Utilisez uniquement des tuyaux de produit conducteurs.** Remarque : Les tuyaux de produit WIWA sont conducteurs et adaptés à nos appareils.

4. Ouvrir l'orifice d'aération

- Retirez l'autocollant portant l'inscription " Retirer avant emploi " de l'orifice d'aération (image 4.1.4, pos. 2).

5. Contrôler le niveau du produit de rinçage

- Contrôlez le niveau de produit de rinçage (image 4.1.4, pos. 1) - voir également chapitre 8.2. A la livraison, l'appareil est rempli de produit de rinçage.

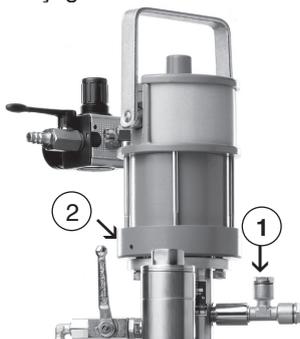


Image 4.1.4

Résultat

La machine est alors prête à l'emploi.

4.2 Premier nettoyage

Tâches

Après son montage, cette machine a été contrôlée en usine au moyen d'un produit de contrôle, et ce, afin de vérifier son bon fonctionnement.

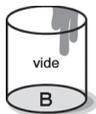
L'ensemble du système doit ensuite être rincé au moyen de produit de rinçage de sorte que le produit pulvérisé ne soit pas entravé par le produit de contrôle.

Conditions préalables

Sont nécessaires :



1 récipient ouvert rempli de produit de nettoyage recommandé par le fabricant du produit (au moins 5 l), ci-dessous dénommé le récipient " A ".



1 récipient vide ouvert pour le produit de nettoyage / le mélange de contrôle, ci-dessous dénommé le récipient " B ".

Procédure

1. Préparer le pistolet pulvérisateur

- Fermez et sécurisez le pistolet pulvérisateur.
- Retirez la buse du pistolet pulvérisateur. Respectez et suivez les consignes du manuel d'utilisation du pistolet pulvérisateur.

2. Mettre du produit de nettoyage à disposition

- Placez le tuyau d'aspiration avec filtre dans le récipient " A ".

Modèle à récipient :

- Détachez le couvercle du récipient.
- Soulevez l'appareil Airless hors du seau WIWA.
- Placez le récipient " A " dans le seau WIWA vide.
- Remplacez l'appareil Airless sur le seau WIWA et fermez celui-ci.

Modèle à entonnoir :

- Videz le produit de nettoyage dans l'entonnoir. Série: .../K: Pour remplir la pompe de produit et vidanger l'appareil, enfoncez simultanément les auxiliaires d'aération sous l'entonnoir (image 4.2.1).



Image 4.2.1

3. Etablir le raccord d'air comprimé

- Fermez le robinet d'arrêt d'air comprimé (image 4.2.2, pos 1).
- Réglez le régulateur d'air comprimé de la vis de réglage vers l'arrière en tournant à gauche jusqu'à obtenir un mouvement souple (image 4.2.2, pos. 2).



Manipulation du régulateur d'air comprimé :

Déverrouiller : tirer le volant vers le haut
Bloquer : pousser le volant vers le bas

- Raccordez l'arrivée d'air au réseau d'air comprimé (image 2.10.1, pos. 3).

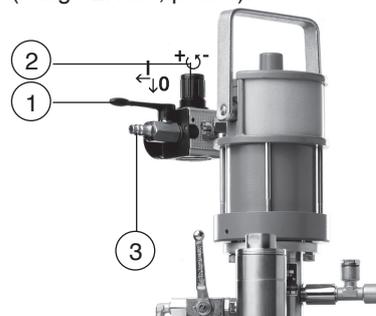


Image 4.2.2

4. Nettoyer le filtre à haute pression

- Maintenez le tuyau de décharge (image 4.2.3, pos. 2) dans le récipient " B " et bloquez celui-ci pour qu'il ne puisse pas glisser inopinément.
- Ouvrez le robinet de décharge (image 4.2.3, pos. 1) ou le bouchon de vidange (image 4.2.4, pos. 1).
- Ouvrez le robinet d'arrêt d'air comprimé (image 4.2.2, pos 1).
- Réglez la pression sur le régulateur d'air comprimé (image 4.2.2, pos. 2) de sorte que la pompe tourne lentement (**max. 2 bar**).
- Laissez s'écouler le produit de nettoyage encrassé par le produit de contrôle pendant au moins 10 secondes dans le récipient " B ".
- Fermez le robinet de décharge (image 4.2.3, pos. 1) ou serrez le bouchon de vidange (image 4.2.4, pos. 1).

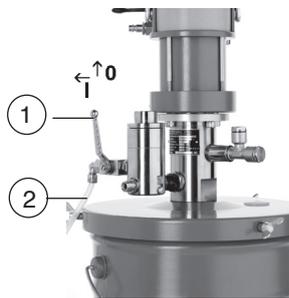


Image 4.2.3 Filtre haute pression avec robinet de décharge



Image 4.2.4 Filtre haute pression avec vis de vidange

Durée recommandée pour le nettoyage :



max. 2 bar
min. 10 secondes

5. Nettoyer le pistolet pulvérisateur



- Maintenez le pistolet pulvérisateur dans le récipient " B ".
- Pulvérisez au moins 10 secondes la paroi intérieure du récipient. Lorsque vous utilisez des récipients métalliques, veillez en permanence à ce que le pistolet pulvérisateur ne touche pas la paroi du récipient.

Résultat

La machine est alors parfaitement lavée.
Continuez avec le contrôle de pression (chapitre 4.3).

4.3 Contrôle de pression

Tâches

Contrôler l'étanchéité de toutes les pièces du système.

Procédure

1. Fermer le pistolet

- Fermez et sécurisez le pistolet pulvérisateur.

2. Régler la pression maximale

- Réglez la pression maximale admissible en tournant la vis de réglage du régulateur d'air comprimé vers la droite (image 4.2.2).



Respectez les pressions de service maximales admissibles de tous les accessoires.
Lorsque différentes pressions de service sont appliquées, la valeur inférieure est considérée comme la pression de service maximale admissible (voir exemple du chapitre 2.6).

3. Tester la soupape de sûreté

- Augmenter la pression d'entrée d'air maximale admissible d'env. 10% pendant un court instant.
La soupape de sûreté doit lâcher de la pression.

4. Contrôler l'étanchéité de toutes les pièces du système

- Contrôlez si toutes les pièces du système sont étanches :
 - Tuyau de produit
 - Pistolet pulvérisateur
 - Filtre à haute pression
 - Raccords

5. Pomper les restes de produit de nettoyage

- Réglez la pression d'entrée d'air vers l'arrière en tournant la vis de réglage du régulateur d'air comprimé vers la gauche jusqu'à ce que la pompe tourne encore très lentement.
- Retirez le tuyau d'aspiration du récipient " A ".

Modèle à récipient :

- Retirez le récipient " A " du seau WIWA.
- Refermez le seau WIWA.

Modèle à entonnoir :

- Pompez l'ensemble du produit de nettoyage hors de l'entonnoir.
- Maintenez le pistolet pulvérisateur dans le récipient " B ".
- Débloquez et ouvrez le pistolet pulvérisateur.
- Pompez la totalité du produit de nettoyage se trouvant encore dans la pompe hors du système.
- Réglez le régulateur d'air comprimé vers l'arrière en tournant la vis de réglage vers la gauche jusqu'à obtenir un mouvement souple.
- Fermez le robinet d'arrêt de l'air comprimé.
- Fermez et sécurisez le pistolet pulvérisateur.
- Maintenez le tuyau de décharge dans le récipient " B " et bloquez celui-ci pour qu'il ne puisse pas glisser inopinément.
- Ouvrez un court instant le robinet de décharge / le bouchon de décharge du filtre à haute pression afin de décompresser le système.

Résultat

L'installation est prête à l'emploi.

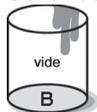
5.1 Préparer l'installation

Tâches

Préparer l'appareil pour les travaux de revêtement ou de vernissage.

Conditions préalables

Sont nécessaires :



1 récipient vide ouvert pour le produit de nettoyage / mélange de produits encrassé, ci-après dénommé le récipient " B ".



1 récipient de produit, ci-dessous dénommé le récipient " C ".

Procédure

1. Etablir le raccord d'air comprimé

- Fermez le robinet d'arrêt d'air comprimé (image 5.1.1, pos 1).
- Réglez le régulateur d'air comprimé de la vis de réglage vers l'arrière en tournant à gauche jusqu'à obtenir un mouvement souple (image 5.1.1, pos. 2).

Raccordez l'arrivée d'air au réseau d'air comprimé (image 5.1.1, pos. 3).

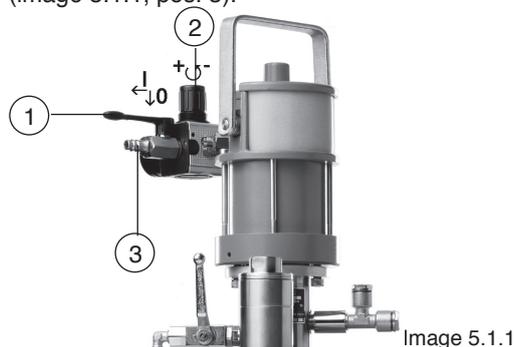


Image 5.1.1

2. Contrôle de pression

- Procédez au contrôle de pression conformément au chapitre 4.3.

3. Mettre le filtre en place dans le filtre à haute pression

- Procédez à la décompression du filtre à haute pression.
- Mettez l'élément filtrant en place dans le filtre à haute pression conformément au chapitre 8.3.

4. Préparer l'arrivée du produit / Purger l'appareil

- Placez le tuyau d'aspiration dans le récipient de produit " C ".

Modèle à récipient :

- Détachez le couvercle du récipient.
- Soulevez l'appareil Airless.
- Placez le récipient " C " dans le seau WIWA vide.
- Placez l'appareil Airless sur le seau WIWA.
- Fermez le seau WIWA.

Modèle à entonnoir :

- Videz le produit à traiter dans l'entonnoir.
Série: .../K: Pour remplir la pompe de produit et vidanger l'appareil, enfoncez simultanément les auxiliaires d'aération sous l'entonnoir (image 5.1.2).



Image 5.1.2

- Maintenez le tuyau de décharge dans le récipient " B " et bloquez celui-ci pour qu'il ne puisse pas glisser inopinément.
- Ouvrez le robinet de décharge / la vis de vidange du filtre à haute pression.
- Ouvrez le robinet d'arrêt de l'air comprimé.
- Réglez le régulateur d'air comprimé vers la droite jusqu'à ce que la pompe tourne lentement.
- Dès que le produit à traiter s'écoule du tuyau de décharge, fermez le robinet de décharge / serrez la vis de vidange.
- Débloquez et ouvrez le pistolet pulvérisateur.
- Pulvérisez le reste de produit de nettoyage se trouvant dans le tuyau et le pistolet pulvérisateur dans le récipient " B " jusqu'à ce que le produit à traiter s'écoule par le pistolet pulvérisateur.
- Fermez et sécurisez le pistolet pulvérisateur.
- Nettoyez l'évacuation du pistolet pulvérisateur avec un pinceau et du produit de nettoyage.
- Placez une buse sur le pistolet pulvérisateur ou montez un combinateur d'inversion avec buse.

i Respectez et suivez les consignes du manuel d'utilisation du pistolet pulvérisateur.

- Réglez la pression de service nécessaire sur le régulateur d'air comprimé.

Résultat

L'installation est prête.

Commencez les travaux de revêtement.

5,2 Travaux de revêtement

- Débloquez et ouvrez le pistolet pulvérisateur.



Risque d'explosion !

La pompe de produit peut fonctionner à sec lorsque l'arrivée du produit est interrompue pendant l'exploitation. La chaleur produite par le frottement peut déclencher une explosion. Ceci peut causer des dommages physiques et matériels. Veillez à ce que :

- aucun récipient de produit vide lorsque la pompe de produit est en cours de fonctionnement.
- les systèmes d'aspiration ne doivent pas être bouchés, pliés ou défectueux.
- arrêtez immédiatement l'appareil lorsqu'il ne refoule aucun produit.

Régler la pression de service

- La pression de travail optimale est atteinte lorsque le produit est appliqué régulièrement et l'image de projection ne montre pas de bord acéré. Exploitez l'appareil seulement avec la pression d'air nécessaire pour obtenir une bonne pulvérisation à la distance de pulvériser recommandée d'environ 30 à 40 cm.

i Une pression d'injection trop élevée entraînera une consommation de produit élevée ainsi que du brouillard de peinture. Une pression d'injection trop faible entraînera des rayures et des différences d'épaisseurs des couches.

Consignes relatives au pulvériser - vernissage

- Tenez le pistolet pulvérisateur dans l'angle droit (90°) par rapport à la surface à pulvériser. Si le pistolet pulvérisateur est maintenu dans un autre angle, le revêtement sera irrégulier et tacheté (image 5.2.1).
- Déplacez le bras en mouvement régulier.
- Veillez à conserver une vitesse constante.
- Maintenez le pistolet pulvérisateur parallèlement à la surface de revêtement.
- Déplacez le pistolet pulvérisateur avec le bras et non à partir du poignet. Si vous agitez le pistolet pulvérisateur, le revêtement sera irrégulier (image 5.2.2).
- Déplacez le pistolet pulvérisateur déjà avant d'actionner la détente. Vous obtiendrez ainsi un recouvrement parfait, souple et lisse du jet. Une application trop épaisse du produit sera évitée au début de la procédure de pulvérisation.
- Lâchez la gâchette avant d'arrêter le mouvement.

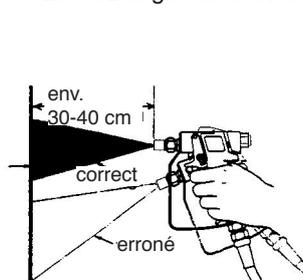


Image 5.2.1

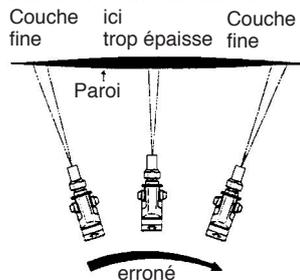


Image 5.2.2

Interruption du travail

- Verrouillez la gâchette lors de chaque interruption de travail. (Image 5.2.3)
- Plongez la buse dans un récipient rempli de produit de nettoyage approprié. Ceci empêche la couleur dans l'orifice de la buse de durcir et d'obstruer la buse.

Changer de buse de pulvérisation

- Changez de buse de pulvérisation avant que celle-ci ne soit usée. Les buses usées entraînent une consommation trop importante de couleur et nuisent à la qualité d'application de la peinture.



image 5.2.3

5.3 Changement de produit

1. Mise hors service

- Effectuez toutes les étapes de travail pour la mise hors service (chapitre 6).

2. Nettoyer et / ou remplacer l'élément filtrant

- Nettoyez l'élément filtrant ou remplacez-le lorsque celui-ci est endommagé.
- Mettez l'élément filtrant en place dans le filtre à haute pression conformément au chapitre 8.3.

3. Nettoyer le filtre d'aspiration

- Nettoyez le filtre de produit du système d'aspiration au moyen du produit de nettoyage recommandé par le fabricant pour le produit utilisé ou remplacez-le en cas de fort encrassement.

4 Fonctionnement

- Effectuez toutes les étapes du chapitre " Fonctionnement ". (chapitre 5.1 + 5.2).

Tâches

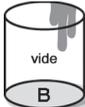
A la fin de travaux, nettoyez la machine et mettez-la à l'arrêt.

Conditions préalables

Sont nécessaires :



1 récipient ouvert rempli d'au moins 5 litres de produit de nettoyage (solvant recommandé par le fabricant pour le produit utilisé), ci-dessous dénommé le récipient " A ".



1 récipient ouvert vide pour le produit de nettoyage/le mélange de produits souillé, ci-dessous dénommé le récipient " B ".



1 récipient de produit, ci-dessous dénommé le récipient " C ".

Procédure**1. Eteindre l'appareil et le décompresser**

- Réglez totalement la pression de service vers l'arrière sur le régulateur d'air comprimé. Le manomètre doit indiquer 0 bar.
- Fermez le robinet d'arrêt de l'air comprimé.
- Fermez et sécurisez le pistolet pulvérisateur.
- Maintenez le tuyau de décharge dans le récipient " B " et bloquez celui-ci pour qu'il ne puisse pas glisser inopinément.
- Ouvrez un court instant le robinet de décharge / le bouchon de décharge du filtre à haute pression afin de décompresser le système.
- Démontez la buse standard ou le combinateur d'inversion à buse du pistolet pulvérisateur et nettoyez celui-ci soigneusement.

i Nous recommandons de conserver la buse utilisée (ou le combinateur d'inversion à buse) dans le solvant adéquat. Ceci empêche les restes de produit de sécher.

2. Nettoyer la pompe à haute pression

- Retirez le tuyau d'aspiration du récipient de produit " C ".
- Éliminez les restes de couleur du tuyau et du filtre d'aspiration.
- Placez le tuyau d'aspiration avec filtre dans le récipient " A ".

Modèle à récipient :

- Remplacez le récipient " C " par le récipient " A ".
- Fermez le seau WIWA.

Modèle à entonnoir :

- Pompez le reste de produit de l'entonnoir ou videz le dans le récipient d'emballage.
- Remplissez l'entonnoir de produit de nettoyage. Série .../K : Enfoncez simultanément la touche sous l'entonnoir.
- Ouvrez le robinet d'arrêt de l'air comprimé.
- Réglez une pression de service inférieure sur le régulateur d'air comprimé. La pompe doit tourner lentement.
- Maintenez le tuyau de décharge dans le récipient " B " et bloquez celui-ci pour qu'il ne puisse pas glisser inopinément.
- Ouvrez le robinet de décharge / la vis de vidange du filtre à haute pression jusqu'à ce que du solvant propre s'écoule.



- Maintenez le pistolet pulvérisateur latéralement contre la paroi intérieure du récipient " B ".

- Pompez jusqu'à ce que du solvant propre s'écoule. Veillez au contact du récipient.
 - Fermez et sécurisez le pistolet pulvérisateur.
 - Retirez l'appareil du récipient " A ".
- Modèle à récipient :
- Retirez le récipient " A " du seau WIWA.
 - Refermez le seau WIWA.
- Modèle à entonnoir :
- Pompez l'ensemble du produit de nettoyage hors de l'entonnoir.
 - Maintenez à nouveau le tuyau de décharge dans le récipient " B ".
 - Ouvrez le robinet de décharge / le bouchon de vidange et laissez la pompe tourner à vide.
 - Réglez totalement la pression de service vers l'arrière sur le régulateur d'air comprimé. Le manomètre doit indiquer 0 bar.

i Afin d'éviter toute perte inutile de produit, nous vous recommandons tout d'abord de pulvériser le produit se trouvant dans les tuyaux dans le récipient de produit " C " jusqu'à ce que le premier solvant s'écoule. La durée de conservation doit être respectée pour les produits à deux composants. L'installation doit être rincée et complètement nettoyée au moyen du produit de nettoyage prescrit pendant la durée de conservation donnée par le fabricant. Veillez à ce que :

- La durée de durcissement est réduite en cas de températures élevées.
- Laissez circuler le solvant pendant un certain temps.
- Aucun reste de peinture ne peut se trouver dans la pompe ou le filtre.

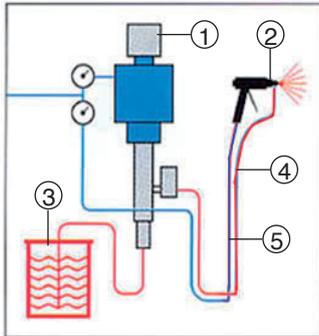
3. Démontez l'élément filtrant

- Retirez l'élément filtrant du filtre à haute pression conformément au chapitre 8.3.
- Essuyez soigneusement le filtre à haute pression.
- Fermez le filtre à haute pression au moyen de l'écrou de serrage (sans filtre !).

En cas de mise hors service prolongée

- Nettoyez l'appareil comme décrit.
- Ne videz cependant pas la pompe complètement.
- Dès que du solvant propre s'écoule du pistolet pulvérisateur ou du filtre à haute pression, diminuez totalement la pression de service.
- Maintenez le pistolet pulvérisateur latéralement contre la paroi intérieure du récipient " B " et retirez-le à nouveau.
- Pour décompresser le filtre à haute pression :
 - Maintenez le tuyau de décharge dans le récipient " B ".
 - Ouvrez un court instant le robinet de décharge / le bouchon de vidange.
- Le solvant se trouvant encore dans la pompe de produit reste dans l'appareil jusqu'à la prochaine mise en service.
- Rincez soigneusement l'appareil lors de la remise en service.

7.1 Appareil Air-Combi



- 1 Appareil Air-Combi
- 2 Pistolet pulvérisateur Air-Combi
- 3 Filtre à haute pression
- 4 Tuyau de produit
- 5 Tuyau d'air comprimé

Image 7.1.1

Avec cet équipement, le produit à pulvériser est amené au pistolet pulvérisateur Air-Combi avec une pression modérée et est prépulvérisé.

Cette pulvérisation fine est possible grâce à l'arrivée de l'air comprimé réglé lors de la sortie de la peinture. Vous obtenez ainsi un jet réglable doux avec un brouillard de peinture et un contre-coup minimaux.

Le mode de pulvérisation Air-Combi est idéal pour les travaux de vernissage les plus fins avec un rendement élevée, ainsi que pour les pièces moulées ou de petites dimensions.

Les appareils Air-Combi sont équipés d'un double régulateur d'air comprimé pour la pression de pulvérisation et l'air de diffusion (Image 7.1.3).

La manipulation de l'appareil Air-Combi est comparable à celle de l'appareil Airless.

Respectez soigneusement toutes les consignes :

- de mise en service (chapitre 4),
- de fonctionnement (chapitre 5),
- et de mise hors service (chapitre 6)
- du manuel d'utilisation du pistolet pulvérisateur Air-Combi

Consignes spéciales pour la pulvérisation Air-Combi : Raccord du tuyau d'air comprimé et de produit

- Raccordez le double tuyau conformément aux images 7.1.2 + 7.1.3 :
 - tuyau d'air comprimé (bleu) sur le double régulateur d'air comprimé et sur le pistolet pulvérisateur verrouillé
 - tuyau de produit de la sortie de produit sur le filtre à haute pression (noire) et sur le pistolet pulvérisateur verrouillé

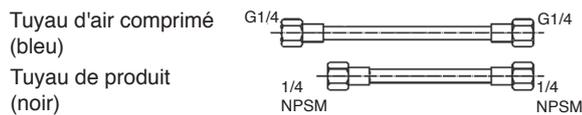


Image 7.1.2

Réglage de la pression

- Air de diffusion : env. 3,5 bars
- Pression d'entrée d'air = pression de service : Rapport de pression
- Remarque : La pression de service doit s'élever à 80 - 100 bar.

Consigne pour le modèle .../K :

Remplissage de l'entonnoir :

Pour remplir la pompe de produit et vidanger l'appareil, enfoncez simultanément les auxiliaires d'aération sous l'entonnoir.

Consigne pour la mise hors service

Respectez l'ordre des instructions pour stopper l'arrivée d'air comprimé :

1. Coupez tout d'abord l'arrivée de l'air de diffusion au moyen du levier (image 7.1.4, pos. 3).

Le réglage de l'air de diffusion sur l'appareil Air-Combi peut rester identique.

2. Réglez la pression d'entrée d'air complètement vers l'arrière au moyen du volant (image 7.1.3, pos. 4).
3. Fermez le robinet d'arrêt d'air comprimé (image 7.1.3, pos. 5).

Consigne de nettoyage de l'appareil



La diffusion de minuscules gouttelettes de solvant peut être nocive. L'arrivée d'air de diffusion doit donc toujours être interrompue pendant le rinçage.



- 1 Manchon de raccordement pour alimentation d'air comprimé
- 2 Manchon de raccordement pour tuyau d'air comprimé (bleu) de l'appareil Air-Combi au pistolet pulvérisateur
- 3 Volant de réglage de l'air de diffusion
- 4 Volant de réglage de la pression d'entrée d'air
- 5 Robinet d'arrêt d'air comprimé
- 6 Manchon de raccordement pour tuyau de produit (noir) de l'appareil Air-Combi au pistolet pulvérisateur

Image 7.1.3 Régulateur double d'air comprimé



- 1 Manchon de raccordement pour tuyau d'air comprimé (bleu) du pistolet pulvérisateur à l'appareil Air-Combi
- 2 Manchon de raccordement pour tuyau de produit (noir) du pistolet pulvérisateur à l'appareil Air-Combi
- 3 Levier pour l'air de diffusion

Image 7.1.4 Pistolet pulvérisateur Air-Combi

7.2 Appareil Hot Job

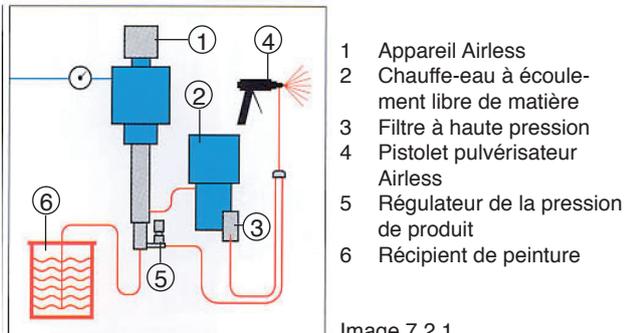


Image 7.2.1

Lors de la pulvérisation à chaud, le produit à pulvériser est chauffé à la température de pulvérisation souhaitée en utilisant le chauffe-eau à écoulement libre de matière WIWA (image 7.2.1, pos. 2).

Des chauffe-eau à écoulement libre de matière peuvent également être utilisés :

- comme réchauffeur complémentaire pour les conduites flexibles longues
- pour le réchauffage de l'air de pulvérisation lors d'une procédure de pulvérisation Air-Combi
- pour le réchauffage de l'air du moteur d'air afin d'éviter la formation de givre

Le produit à traiter circule pendant la procédure de pulvérisation à chaud.

Le produit est pompé hors du récipient de peinture (image 7.2.1, pos. 6) et amené au pulvérisateur (image 7.2.1, pos. 1). De là, celui-ci est transmis au chauffe-eau à écoulement libre de matière (image 7.2.1, pos. 2) où il est réchauffé. Celui-ci s'écoule ensuite par le filtre à haute pression (image 7.2.1, pos. 3) pour atteindre le pistolet pulvérisateur (image 7.2.1, pos. 4). Lorsque le pistolet pulvérisateur est fermé, le régulateur de pression du produit (image 7.2.1, pos. 5) s'ouvre et le produit est ramené au pulvérisateur.

Cette circulation permet de maintenir le produit à une température constante - même en cas d'interruption du travail.



Respectez la durée de conversation du produit à traiter. Lorsque la durée de conservation est très courte et l'interruption de travail trop longue, le produit peut durcir dans le tuyau de reflux.



Risques de brûlures !
Lorsque vous utilisez un chauffe-eau à écoulement libre de matière, le contact avec le produit chaud ou les surfaces chaudes peuvent causer des brûlures aux mains ou aux bras. Portez des gants de protection !

Respectez et suivez toutes les consignes

- de mise en service (chapitre 4),
- de fonctionnement (chapitre 5),
- et de mise hors service (chapitre 6)
- du manuel d'utilisation séparé du chauffe-eau à écoulement libre de matière.



Le réchauffage de restes de solvant dans le chauffe-eau à écoulement libre de matière peut provoquer des explosions et causer des graves blessures ou des dommages matériels. Lorsque vous utilisez un chauffe-eau à écoulement libre de matière, tenez compte de :

Pression de service

Le chauffe-eau à écoulement libre de matière a une pression de service admissible de 450 bar.

La pression de service admissible de l'appareil Airless peut être supérieure à cette valeur pour certains types d'appareils.

Dans ce cas, remplacez la soupape de sûreté de l'appareil Airless par une soupape plus petite.

Déterminez la pression d'entrée d'air maximale admissible pour votre pulvérisateur.

450 bar : rapport de pression = pression d'entrée d'air max.

Veillez vous informer auprès du service clientèle WIWA.

Consigne relative à l'utilisation

- Le produit à pulvériser doit impérativement circuler à froid avant d'allumer le chauffe-eau à écoulement libre de matière.
- Réglez la pression de reflux du régulateur de pression du produit de sorte que la pompe effectue 2-5 courses doubles par minute.

Consigne relative au nettoyage et à la décompression

Avant de commencer le nettoyage, le chauffe-eau à écoulement libre de matière doit être éteint et refroidi.

- Eteignez le chauffe-eau à écoulement libre de matière env. 10 minutes avant la fin des travaux.
- Nettoyez et décompressez le système :
 1. par la " voie la plus courte " : jusqu'au filtre à haute pression du chauffe-eau à écoulement libre de matière ou jusqu'au pistolet pulvérisateur. Le robinet de décharge du régulateur de pression du produit est ici fermé.
 2. par la " voie la plus longue " : jusqu'au régulateur de pression du produit. Le robinet de décharge du filtre à haute pression et le pistolet pulvérisateur sont ici fermés.
 3. nettoyage du régulateur de pression du produit : fermez tous les robinets de décharge de l'appareil, ainsi que le pistolet pulvérisateur et laissez le produit de nettoyage circuler un court instant dans le régulateur de pression du produit. Fermez le régulateur de pression du produit et ouvrez le robinet de décharge du filtre à haute pression. Pompez le reste du produit de nettoyage hors du système.

Image 7.2.2
WIWA Chauffe-eau à écoulement libre de matière

8.1 Cycles de contrôle

Conformément à la prescription de prévention des accidents " Travaux avec des appareils à jet de liquide " BGV D15, l'appareil doit régulièrement être contrôlé et entretenu par un spécialiste (service clientèle WIWA).

L'appareil doit être contrôlé :

- avant la première mise en service,
- après toute modification ou réparation de pièces du dispositif ayant une influence sur la sécurité,
- avec une interruption du travail de plus de 6 mois,
- au moins tous les 12 mois.

Lorsque les appareils sont à l'arrêt, le contrôle peut attendre jusqu'à la prochaine mise en service. Les résultats des contrôles doivent être consignés par écrit et conservés jusqu'au contrôle suivant. La preuve du contrôle ou une copie de celle-ci doit être conservée sur le site d'exploitation de l'appareil.

8.2 Plan d'entretien



Attention !

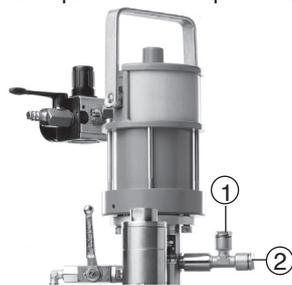
Le démontage du pistolet pulvérisateur sous pression peut causer des blessures extrêmement graves au corps et aux yeux.

- **Eteignez le pistolet pulvérisateur pendant tous les travaux d'entretien et de réparation.**
- **Décompressez l'ensemble du système.**
- **Démontez soigneusement le filtre à haute pression, les tuyaux de produit et le pistolet pulvérisateur.**
- **Avant le démontage, couvrez les raccords vissés des tuyaux de produit avec chiffon afin de collecter d'éventuelles jets de produit.**

Contrôler le produit de rinçage

- Contrôlez le niveau du produit de rinçage avant chaque mise en service (image 8.2.1). Après remplissage, le produit de rinçage doit être visible dans la goulotte de remplissage, env. 1 cm sous l'ouverture de remplissage. La quantité de remplissage totale est d'env. 50 ml de produit de rinçage.

Contrôlez régulièrement l'altération de la couleur du produit de rinçage par le produit à pulvériser. La décoloration du produit de rinçage peut être contrôlée en collectant une petite quantité de produit de rinçage. Après le contrôle, ajoutez une quantité correspondante de produit de rinçage propre.



- 1 Remplir de produit de rinçage
 - 2 Evacuer le produit de rinçage
- Image 8.2.1

En cas d'une forte décoloration ou d'un haut contenu de produit pulvérisé :

Seul du personnel formé par WIWA ou le service clientèle WIWA est autorisé à procéder à ce travail.

- Remplacez les joints supérieurs des pompes (voir liste des pièces de rechange de la pompe de produit).
- Nettoyez le compartiment du produit de rinçage.
- Faites le plein de nouveau produit de rinçage. Nous vous recommandons d'utiliser le produit de rinçage WIWA, n° de commande 0163333.

Entretien du filtre à haute pression

Nettoyez l'élément filtrant du filtre à haute pression lorsque de chaque changement de produit ou chaque jour.

Respectez et suivez les consignes du chapitre 5.3, Changement de produit.

8.3 Filtre à haute pression

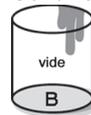
Tâches

Nettoyez ou remplacez l'élément filtrant :

1. après la mise hors service du pulvérisateur (chaque jour).
2. à chaque changement de produit.
3. lorsque la pompe ne démarre pas alors que le pistolet pulvérisateur (sans buse) est actionné ou que le robinet de décharge/bouchon de vidange du filtre à haute pression est ouvert.

Conditions préalables

Sont nécessaires :



1 récipient ouvert vide pour le produit de nettoyage/ et mélange de produits souillés, ci-dessous dénommé le récipient " B ".

- 1 clé à fourche, taille 19
- 1 clé à fourche, taille 22
- 1 clé à fourche, taille 27



Attention !

En cas de bourrage ou d'agglutination de matière dans la machine, il peut y avoir des pressions résiduelles malgré la décompression.

Les pressions résiduelles peuvent causer de graves blessures corporelles ou oculaires.

- Eteignez le pistolet pulvérisateur pendant tous les travaux sur le filtre à haute pression.
- Retirez à nouveau le pistolet pulvérisateur.
- Ouvrez le robinet de décharge / le bouchon de décharge du filtre à haute pression afin de décompresser le système.
- Démontez le filtre à haute pression particulièrement prudemment !
- Remplacez les pièces endommagées par des pièces neuves.

Procédure

- Maintenez le tuyau de décompression dans le récipient " B ".
- Fermez le robinet d'arrêt d'air comprimé de l'appareil Airless.

- Ouvrez le robinet de décharge (image 8.3.1) / le bouchon de vidange (image 8.3.3) pour décompresser le système.



Robinet de vidange

Image 8.3.1

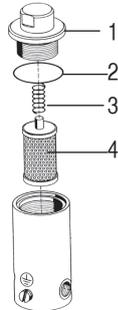


Image 8.3.2



Vis de vidange

Image 8.3.3

Elément filtrant Taille de la buse

M 200 (blanc)		jusqu'à 0,23 mm/.009"
M 150 (rouge)	supér. à 0,23 mm/.009"	jusqu'à 0,33 mm/.013"
M 100 (noir)	supér. à 0,33 mm/.013"	jusqu'à 0,38 mm/.015"
M 70 (jaune)	supér. à 0,38 mm/.015"	jusqu'à 0,66 mm/.026"
M 50 (orange)	supér. à 0,66 mm/.026"	



En cas de traitement de produits à pigments grossiers ou chargés en fibres :

- N'utilisez pas d'élément filtrant.
- Le filtre d'aspiration monté de série doit rester dans le boîtier du filtre ou être remplacé par un filtre à mailles larges.
- Utilisez un combinateur d'inversion WIWA à buse.

Démontage de l'élément filtrant

- Dévissez l'écrou de serrage (image 8.3.2, pos. 1) avec la clé à fourche.
- Retirez du boîtier :
 - le ressort de pression (image 8.3.2, pos. 3).
 - l'élément filtrant (image 8.3.2, pos. 4).
- Nettoyez l'élément filtrant (image 8.3.2, pos. 4) avec le produit de nettoyage ou le solvant recommandé par le fabricant du produit pour ce produit.

Montage de l'élément filtrant

- Placez l'élément filtrant (image 8.3.2, pos. 4) et le ressort de pression (image 8.3.2, pos. 3) dans le boîtier.



La surface du raccord de l'élément filtrant doit être orientée vers le haut.

- Fermez le filtre à haute pression au moyen de l'écrou de serrage. (Image 8.3.2, pos. 1)
- Remplacez le joint torique lorsque le produit s'échappe entre le boîtier et le couvercle.

Indication :



Contrôlez la mise à la terre correcte de l'appareil avant toute mise en service.



Pour les filtres à haute pression des modèles R et RS :

Graissez impérativement légèrement tous les raccords filetés afin de faciliter le montage/démontage.

Choix de l'élément filtrant

Le filtre doit :

- être adapté au produit à pulvériser.
- être adapté à la buse de pulvérisation.
L'ouverture de maille doit toujours être plus fine que le trou de la buse de pulvérisation utilisée :

Défaut	Cause possible	Dépannage
La pompe ne démarre pas alors que le pistolet pulvérisateur (sans buse) est actionné ou que le robinet de décharge du filtre à haute pression est ouvert.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Robinet d'arrêt d'air comprimé fermé. 2. Filtre à haute pression encrassé. 3. Moteur d'air défectueux. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ouvrir le robinet d'arrêt d'air comprimé. 2. Nettoyer ou remplacer l'élément filtrant. 3. Réparer le moteur d'air au moyen des pièces de la liste des pièces de rechange ; le cas échéant, consulter le service clientèle.
La pompe tourne, mais la buse n'est pas alimentée en produit à pulvériser.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtre d'aspiration encrassé. 2. Tuyau d'aspiration encrassé. 3. La sphère de la soupape d'admission ne se soulève pas (collée). 4. La soupape d'admission ne ferme pas. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer le filtre. 2. Remplacer le tuyau. 3. - Ouvrir le pistolet pulvérisateur sans buse. - Ouvrir le robinet de décharge du filtre à haute pression. - donner un léger coup latéral sur la soupape d'admission (marteau). - Dévisser le système d'aspiration et enfoncer la sphère de la soupape d'admission par le bas avec une pointe ou un tournevis. 4. Dévisser la soupape d'admission et nettoyer soigneusement la sphère et son logement.
La pompe transporte le produit, mais ne s'arrête pas lorsque le pistolet pulvérisateur est fermé.	Joint ou soupape usé(e).	Remplacer les pièces.
La pompe tourne régulièrement, mais la pression de pulvérisation requise ne peut pas être atteinte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La pression d'air est trop faible ou l'air est insuffisant. 2. La buse de pulvérisation (neuve) est trop grande. 3. Buse de pulvérisation usée (trop grande). 4. Moteur d'air givré (tourne trop lentement). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Augmenter la pression d'air sur le régulateur d'air comprimé ou contrôler la section de la conduite d'air. 2. Utiliser une buse plus petite ou une pompe plus grande. 3. Utiliser une plus petite buse. 4. - Réduire la pression d'entrée d'air selon les possibilités. - Si ce n'est pas encore le cas, équiper l'unité d'entretien d'un lubrificateur. Remplir le lubrificateur de produit antigel (glysantine) et le régler selon les consignes du manuel d'utilisation : La valeur de référence est de 1 goutte env. toutes les 10 courses doubles.
La pompe tourne de manière irrégulière (visible aux vitesses différentes pendant les mouvements ascendant et descendant) et n'atteint pas la pression de pulvérisation requise.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La viscosité du produit à pulvériser est trop élevée (pertes d'aspiration). 2. Le système d'aspiration n'est pas étanche (fluctuation du jet). 3. La soupape d'admission n'est pas étanche (la pompe reste uniquement bloquée en position ascendante lorsque le pistolet pulvérisateur est fermé). 4. La soupape à piston n'est pas étanche (la pompe reste uniquement bloquée en position descendante lorsque le pistolet pulvérisateur est fermé). 5. Le joint supérieur ou inférieur n'est pas étanche (usure). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. - Diluer le produit à pulvériser. - Utiliser une pompe plus grande. 2. Contrôler et, le cas échéant, remplacer les joints de tous les raccords vissés du tube ou du tuyau d'aspiration (voir liste des pièces de rechange de la conduite d'aspiration ou de l'aspiration directe). 3. Dévisser la soupape d'admission et nettoyer soigneusement la sphère et son logement ; le cas échéant, remplacer la sphère ou le siège de la soupape. 4. Nettoyer et contrôler la sphère et son logement dans le double piston ; le cas échéant, remplacer la sphère ou le siège de la soupape. 5. Remplacer le joint.
Le produit s'écoule par le trou d'aération du moteur d'air.	Joints usés.	Remplacer les joints. Remarque : N'obstruez pas l'orifice d'aération !

10.1 Caractéristiques techniques

Modèle	3010	3022	3033	4210	4222	4233
Débit max. en cas d'écoulement libre (l/min)	3,0	3,0	3,0	4,2	4,2	4,2
Rapport de pression	10 : 1	22 : 1	33 : 1	10 : 1	22 : 1	33 : 1
Débit de refoulement par course double (ccm)	14	14	14	27	27	27
Pression d'entrée d'air max. (bar)	8	8	8	8	8	8
Pression de service maximale admissible (bar)	80	176	264	80	176	264
Diamètre du piston du moteur d'air (mm)	50	70	85	50	70	85
Course du piston du moteur d'air (mm)	42	42	42	75	75	75
Consommation d'air (l/min) (par double course pour une pression d'entrée d'air de 1 bar) ¹	0,21	0,41	0,60	0,34	0,66	0,98
Niveau de pression acoustique sur le lieu de travail						
à vide (L_{pAd}) (dB)	84	84	84	84	84	84
en charge (L_{pAd}) (dB)	80	80	80	80	80	80

¹ Exemple : Moteur d'air 50/42 (Profit 3010) : 30 courses doubles par minute et 6 bar de pression d'entrée d'air : 0,21 l x 30 Dh/min x 6 bar = 40 l/min

Accessoires :**Pulvérisateurs Airless :**

- Jeu d'accessoires de pulvérisation n° 01 N + R, n° de comm. 0621625,
- Jeu d'accessoires de pulvérisation n° 10 RS, n° de comm. 0629957,

Se compose de :

- Pistolet Airless WIWA,
- Tuyau de produit NW6
- Buse standard

Pulvérisateurs Air-Combi :

- Pistolets de vernissage Air-Combi, n° de comm. 0632578, buse comprise,
- tuyau d'air et de produit inclus : NW 6

10.2 Equipements de production

Produit de rinçage

Produit de rinçage WIWA,
n° de commande 0163333

Substances requises lors des travaux d'entretien et de réparation :

- Produit de blocage (50 ml), n° de commande 000015
- Lubrifiant (graisse sans acide), n° de commande 000025

10.3 Carte de la machine

Le présent manuel d'utilisation n'est valable qu'accompagné de la carte de machine suivante.

La carte de machine comprend toutes les données importantes et requises pour la sécurité ainsi que des informations relatives à la machine :

- désignation exacte et données de fabrication
- caractéristiques techniques et valeurs limites
- Équipement et confirmation de contrôle
- Données sur l'achat
- Marque distinctive de la machine (composants de la machine et accessoires compris dans la livraison, avec numéros d'article et de pièce de rechange)



Les indications apparaissant sur la carte de machine doivent correspondre aux données de la plaque signalétique.

En cas d'inexactitudes ou d'absence de plaque signalétique, nous vous prions de procéder à une notification immédiate.